

NONSIAMEN DEÚ DRET DEÚ Z-OMEI PÀ LÀ TARÀ TENTEIRÀ

Badazou

En pezâ que couvenï de là dīneto lījādà bei ta la proussouna de là famīlhà ome é de lhu dret parer moé dezeitruver solà là lībiarto, là jutissà moé là poé pà là tarà,

En izamenâ que meicounesse v-ou meiprezâ leù dret deù z-omei eucaziunê nà barbaio que seulouvà ta la cousiensa é qu'én moude ente toutei son lieurei de parlâ moé creî, deilieurad de l'eijiau moé de là mezirà z-ei engueitàd mo le dezeî le pu fuo(rt) deù z-omei,

En gardiâ que fau tà fuorsà parâ leù dret deù z-omei pà nà relhà de dreit, de tau biaé que sidiesson pa eublejad, fautà de mīer, de s'arvīrâ coudre là tīranio moé là cachazou,

En gardiâ que fau tà fuorsà eivalentâ le deivourpamen d'arlasieu d'amītio entremeî la nasieù,

En izamenâ que dīn là chartà leu publei de la Nasieù-Junīda z-on tournād feurtī lhu fē dīn leù dret de solà deù z-omei, dīn là dīnessà é là valou de là proussounà ome, dīn là pariressà deù dret deù z-omei moé de la fenna, peù que se nonsion deitarmenad pà favourizâ le pourgreî seusiau moé pà gambī de la condesieu d'eitansà melhu bei nà lībiarto pu grendà,

En pezà que n'enjinamen quemun z-ei de pourmeirà valou pà coumpī quelà engatà, [feurtisson]

le Nonsiamen prizent deù dret deù z-omei pà là tarà tenteirà;

eideiadà de quemun dezâ pà tà leù publei moé ta la nasieù; pà que tà leù partītūler moé ta leù z-alachou de là seusieto, en vī queu Nonsiamen tejou dīn l'eime, se fanon d'ensenhâ, d'endücâ, de deivourpâ le raspê de queù dret; de nen feurtī l'arcounessensà moé l'aplecizou ente que sio mai pà de vrei, pà le biaé de dīsizieù segada nasiunera moé entrenasiunera, to entremeî leù publei deù z-Eitâ parsouner mo entremeî queù de la z-eirada rejentada pà ilh.

Articlhe vun (1)

Ta la proussouna neisson lieura moé parira pà dīnessà mai dret. Son charjada de razou moé de cousiensà mai lhu fau arjī entremeî lha bei n'eime de freiressà.

Articlhe dou (2)

Chatūn se puod privaleî de tà leù dret moé lībiartâ feurtīda dīn sai, sen pavun deiparsiamen, nieu be de rassà, coulou, teirà, līngà, arlejieu, d'eivī peuletique v-ou eutremā, d'eurejinà pà nasieu v-ou clhassà, de rechessà, de neissensà v-ou sitiizou de ta sorta.

De mai, soularon pavun deiparsiamen bei là sitiizou peuleticà, juredeirà, entrenasiuneirà deu paī v-ou de là countradà partenenser, siache queu paī v-ou countradà sio endeipendent, sio tütelād, sen dreit

sieu v-ou seumetüd bei cau que sio devïza de soubranessà.

Articlhe trei (3)

Chatün partitüleir tê le dreit de vieure, deilieure moé suràd de sà proussounà.

Articlhe catre (4)

Pavunà proussounà siro eiclhavadà v-ou eissarvïdà; l'eiclhavaio moé le coumiarse d'eiclhavei son deifendüd mo que nen sio le biaé.

Articlhe sin (5)

Pavunà proussounà siro trementadà, nïmai chatiadà d'én biaé bouriaud, loubïd v-ou lütrissouz.

Articlhe Sei (6)

Chatün tê le dreit d'esse tratàd mo nà proussounà de dreit.

Articlhe sé (7)

Toutei son parer davan là lei moé tenon dreit sen deiparsiamen d'esse parad pareiramen pà là lei. Toutei tenon le dreit d'esse parad pareiramen coute ta leù reboessamen que cheupïssesson le Nonsiamen prizent mai tà leù z-acanhamen v'én reboessamen tau.

Articlhe veu (8)

Chatünà proussounà tê le dreit d'arcoue sartenàd davan leù trebunau nasiuner couvenent endecoute la fazenta que cheupïsson leù dret de fon arcouneisud bei se pà là coustetüsieu moé pà là lei.

Articlhe nieu (9)

Narmà puod l-esse lapàd, emprozounàd v-ou feidïd pà cachà.

Articlhe dié (10)

Chatünà proussounà tê le dreit tenteiramen pareir de faï argueitâ sa razou dreitürouzamen moé davan toutei p'én trebunau endeipendent moé sen parti prez, que deitarmenaro sio seù dret moé eublejazou, sio là dreitessà de cau que sio eicourpadà pà chatiâ, menadà encoute se.

Articlhe vounje (11)

Chatünà proussounà eicourpadà de mau faï z-ei vedüdà mo sen fautà joucà quelà tï sidiessà eitadà moutradà silan là lei passan én pourseî badàd ente siro eitadà tenteiramen garantidà de se poudeî jutefiâ.

Pavunà proussounà siro coudanadà pà de la fazenta v-ou mancamen que z-éron pa én deilï enviâ le dreit nasuneir v-ou entrenasiuneir le men que son eitad coumetüd. Pariramen, lï balharon pavunà penà pu pezantà que lï z-adiesson balhàd le men deu deilï.

Articlhe douje(12)

Toutei siron parad coute la fourazou cachouzà dîn lhu vîdà partitüleirà, cha se v-ou dîn lhu letra moé coute la rechada enviâ lhu eunou moé arnumadà. Chatünà proussounà tê le dreit d'esse paradà pà là lei encoute quela fourazou moé rechada.

Articlhe treje (13)

Toutei se poudon deiplassâ deilieurei moé cheuzî lhu damouransà endîn n'eito.

Chatünà proussounà puod tîtâ cau que sio paï, nieu sieu, peù lai tournâ.

Articlhe catorje (14)

Chatünà proussounà tarveladà tê le dreit de sarchâ n'artîradà moé d'esse ratîrada dîn deù paï autrei.

Queu dreit puod pa l-esse raclhamàd si là proussounà z-ei setütadà pà razou de creme eurdenare v-ou pà vî fazentàd endecoute la fî moé prensipei de la Nasieu-Junîdà.

Articlhe tînze (15)

Chatün partitüleir tê le dreit d'esse sitadoun endacan.

Poudon enlouvâ bei narmà sà sitadounaio v-ou le dreit de nen channhâ.

Articlhe seje (16)

Siteu l'aje d'enjendrâ, l'ome moé là fennà sen pavunà rastrenhansà de rassà, de nasieu, sitadounaio v-ou arlejieu se poudon maridâ, poudon gambi nà famîlhà. Tenon deù dret parer pà se maridâ, vieure maridad mai dîvoursâ.

En maridaje puod mâ l-esse couvendüd bei là coussentîzou lieurà moé tenteirà de leù maridad.

Là famîlhà z-ei là pessà nadrà mai souladeirà de là seusieto mai tê le dreit d'esse paradà pà quela tî moé pà l'eito.

Articlhe darassê (17)

Leù partitüler, te sou vou tensen tenon le dreit d'esse proupiatariei.

Narmà se puod veî enlouvâ se be de cachà.

Articlhe dozieu (18)

Toutei son lieurei d'izamenâ, de ségre lhu cousiensà moé arlejieu. De que razurtà que poudon channhâ d'arlejieu v-ou d'eivejaire te sou v-ou tensen, davan toutei v-ou mâ cha ilh, en ensenhâ, praticâ, ségre la dîvousieù, coumpî la seremouniansa.

Articlhe dazanieu (19)

Toutei son lieurei de lhu eivî moé de lhu parlaio, de que razurtà le dreit d'esse pa coussedüd pà se n'eivî mai queu de sarchâ, rassebre,

eiparsî la rensenha moé la z-eideia pâ cauque biaé que sio, sen l-esse empoéchàd pâ la frontera.

Articlhe vin (20)

Toutei tenon le droit de se massâ moé vïjanâ, mâ que coutûrbesson pa.

Narmâ puod l-esse eubjelàd de se vïjanâ.

Articlhe vïntavun (21)

Chatünâ proussounâ tê le droit de prene pâ bei là derijansâ mai goarnâ de se paï, sio mai de se, sio pâ le biaé de dalegad cheuvîd lieuramen.

Toutei poudon dezâ pariramen la fousieù de rejentamen dîn lhu paï.

Le vouleî deu puble soulâ le coumandamen deù rejentairei. Queu vouleî tê de se faï couneisse dîn de la z-ilesieu euneita que son d'esse tendüda ten pâ n'autre, bei là voutazou de toutei, pareirà, segretâ v-ou en poursedâ de tau biaé que là voutazou damoure lieurâ.

Articlhe vïntadou (22)

Chatünâ proussounâ, mo parsouneirà de là seusieto, tê le droit de sediouransâ. Lî fau garanti la z-arsoursa, leù mia d'arlasieu moé de cutûra que feurtisson sâ dîneto, le deivourpamen lieure de sâ proussounessâ, pâ l'ifuo nasiuneir moé là couperazou entrenasiuneirà, d'acourdansâ bei l'entrencamen moé la z-arsoursa ce chatün paï.

Articlhe vïntatrei (23)

Chatünâ proussounâ tê le droit d'eubrâ, de cheuvî se trabâ deilieure, de trabalhâ bei de la condesieù dreitûrouza moé couvenenta mai d'esse paradâ coute là mencâ de trabâ.

Toutei tenon le droit d'én salarîe pareir p'én trabâ pareir, sen gro de meipareïressâ.

Cau que sio eubrâ tê de droit nâ païâ dreitûrouzâ moé sufîzentâ pâ lî garentî, mai bei sâ famîlhâ, n'eitansâ dînâ d'omei. Lhâ siro coupletadâ, si de bezoun pâ tà leù mia de parazou seusialâ.

Chatün tê le droit de criâ deù sendicâ bei deù z-autrei mai de se teirà dîn-t-én sendico pâ parâ seù z-anterê.

Articlhe vïntacatre (24)

Chatün tê le droit de se peuzâ moé de se deivartî, nieu be de pa l-esse eublejâd de trabalhâ tro lounten, mai de vî deù counjî païad tempourer.

Articlhe vïntasin (25)

Chatün tê le droit d'én livê de vîdâ sufîzent pâ feurtî sâ sando, sa beneitansâ mai de sâ famîlhâ, nieu be pâ se nûrî, se veitî, se ribâ, d-esse gandîd mo fau; tê vun droit de sediouressâ en ca de mencâ d'obrâ, de maleudio, d'eimangoutadâ, de veveto, de velhezizou v-ou mai dîn leù ca autrei de pardâ de seù mia de vieure pâ ségâ d'aferî que lai puod re.

Là maî moé l'afan siron judad moé seutendüd de mai. Tà leù fan, sio neisud de maridad, sio de pa maridad, son parad te pariramen.

Articlhe vîntasiei (26)

Toutei tenon le dreit d'esse ensenhad. L'ensenhamen tê d'esse pâ re, pâ le mîn seù z-ilemen moé sà solà. L'ensenhamen ilementare z-ei nà relhà. Fau eiparsî l'ensenhamen fazenteir moé pourfesiuneir. Chatün poudro dezâ l'ensenhamen soubro sen mâ n'autrà argueità que se merite.

L'ensenhamen issaiaro d'eipanî le mîer chatünà proussounà moé de pourdialâ le raspê deù dret deù z-omei mai la lîbiartâ de solà. Eifavouriro là couprenhezou, le temperanje, l'amîtio entremeî ta la nasieù, moé tà leù vîjan de rassà moé d'arlejieu mai le deivourpamen de la fazilha de la Nasieù-Junîda pâ seuvâ là poé.

Leù parent tenon le dreit pourmeir de chevî le biaé d'endücâ lhu fan.

Articlhe vîntasé (27)

Chatün tê le dreit de prene pâ lieuramen bei l'obrâ de cutürà de là quemunansà, de jeuvî leù z-â moé de partajâ le pourgreî de là siensà mai la beuvîdà que nen son eisida.

Chatün eutouz siro parâd pâ se n'obrâ de siensà, letra v-ou â, to meralamen mo de garimentadà.

Articlhe vîntaveu (28)

L'ordre seusiau moé entrenasiuneir tê d'esse rejid de tau biaé que leù dret mai lîbiartâ soubre sai deilarjad pâ queu nonsiamen sidiesson garentîd d'îfeî tenteir.

Articlhe vintanieu (29)

Chatün partîtüleir tê deù devê envâ là quemunansà dîn cau se puod mâ coumpî le deivourpamen lieure é tenteir de sà proussounessà.

En jeuvî seù dret mai sà lîbiarto, chatün z-ei mâ devîzâd pâ là lei bei le pourpau te sou de feurtî l'arcouneissensà moé le raspê de leù dret mai lîbiartâ eutruver mai pâ contentâ leù bezoun jutefiad de là meralà, de l'ordre seusiau moé de là beneitansà de toutei dîn nà seusieto dîmoucrasseirà.

Queu dret mai lîbiartâ poudron jamoé l-esse jeuvid en coutrassâ la fî mai prensipei de la Nasieù-Junîda.

Articlhe trentà (30)

Pavunà endîcà deu Nonsiamen soubre sai puod l-esse entendüda mo si balhessà bei n'eito, én vîjan, én partîtüleir cauque dreit que sio d'arjî v-ou de coumpî de la fazenta menada pâ dîtreure leù dret mai lîbiartâ soubre-sai deilarjad.